

در زبان ممکن و یا غیر ممکن است. همگانی‌های زبانی به هم مرتبط هستند و در واقع کلید دست یافتن به شباهت‌ها و همگانی‌ها، شناخت درست و دقیق تفاوت‌ها است (بور، ۱۹۹۲، ص. ۱۶۶). داده‌های این پژوهش که پیوست شده است، می‌تواند هم‌راستا با داده‌های موجود از سایر زبان‌ها مانند انگلیسی، آلمانی، یونانی، ژاپنی، چینی و از این دست مورد مقایسه و تحلیل قرار گیرد. بر اساس هماهنگی‌های انجام شده، داده‌های این پژوهش پس از ترجمه در اختیار پروفسور اربا برای استفاده جهانی و کاربرد در بررسی همگانی‌های رده‌شناختی بیان روایت قرار خواهد گرفت.

۳-۵ پیشنهادات

چگونگی به زبان آوردن تجربیات بدون کلام، ابعاد وسیعی دارد؛ از جمله بررسی در تمام زیر شاخه‌های زبانشناسی، روانشناسی، جامعه‌شناسی، ادبیات، مطالعات فرهنگی و از این دست که در این رساله تنها بخش کوچکی از این مسائل بررسی شدند. برای ادامه این نوع پژوهش، مسائل مختلفی را می‌توان دنبال کرد که بخشی از آن در ادامه ذکر شده است.

- مقایسه نحوه شفاهی‌سای زنان و مردان.
- بررسی میزان تداخل کدهای زبانی دو زبانه‌ها در شفاهی‌سازی تجربه.
- برای تحلیل‌های نحوی، می‌توان یک مشخصه مانند مبتداسازی، وجه، نمود، آرایش واژگانی و مسائلی از این دست را بررسی کرد.

- برای تحلیل‌های معنایی می‌توان به دنبال همپوشانی‌های ناقص در معنای کلمات بین گروه‌های مورد مقایسه بود، یا داده‌های جمع‌آوری شده را بر اساس نظریات مختلف معناشناسی از جمله معناشناسی قالبی بررسی کرد.
- می‌توان از شرکت‌کنندگان خواست در دو مرحله مختلف روایت را به صورت شفاهی و مکتوب بیان کنند، یا با داشتن دو گروه همگن شده، به مقایسه تفاوت روایات مکتوب و شفاهی از یک داستان واحد پرداخت.